

Newsletter 1-2018

From the English Section of Levende Talen



Editorial

Dear members,

Welcome to the first Newsletter of 2018. After the “Siberian Bear” ending of the winter, spring is now finally in the air.

Please note: Due to the problems we faced last year, in the distribution of our Newsletters by email, it has been decided to upload our Newsletter as an RSS Feed on our English page on the Levende Talen website from now on. We hope all our members will now be able to read our information and communications properly.

We hope to see many of our members during the morning session of the English Section at the Annual Meeting of Levende Talen on Saturday 7 April next, for which you are all kindly invited. It will take place at the ROC Midden Nederland, Vondellaan 174, 3521 GH Utrecht.

Both our Chairwoman and Secretary will step down on that day and we urgently need new Board Members to keep our Board at full strength. To be able to keep our members fully informed and to organise various events for our members, we need a strong Board with enough members for its various tasks. Please come forward if you are interested to join us and contact Willemien a.s.a.p.

This Newsletter looks forward to the upcoming IATEFL Annual Conference in Brighton, 9-13 April. Two Special Interest Groups (SIGs) present their programmes for their PCE Days on Monday April 9. The British Council invites you to their Conference for Teachers on 28 March next and you'll find some interesting tips for reading as well. As usual, the Vedocep members find their information at the end of this Newsletter and also Nuffic has some news regarding Early English at primary schools.

This is my last Newsletter that I created for you all, as your Secretary of the Board of the English Section. This means that **we are also in urgent need of a new editor-in-chief for this Newsletter**, to continue this important means of communication for our members of the English Section.

Please continue to submit your contributions for our newsletters. Send them to: secretaris.engels@levendetalen.nl, or contact us on social media, Facebook: <https://www.facebook.com/LevendeTalenEngels>, Twitter: @LT_Engels and LinkedIn. Visit our webpage too: <https://engels.levendetalen.nl>

We wish you all a lovely Spring season and we hope to meet you on April 7

The board of the English Section / 'Het Sectiebestuur Engels', Levende Talen

From the Chair

Dear colleagues,

When you read this Newsletter, the Carnival holidays will be a distant memory; I hope you have enjoyed them skiing or otherwise and Easter is approaching fast. This is my final contribution to the Newsletter and I thank you for being a member of our section and your reactions.

The General meeting of Levende Talen will take place on 7th April 2018. During the **morning session especially for members of the English section** we hope to appoint Amy Klipp as a board member. If you are a primary school teacher please note the following date: **The conference about internationalisation in primary schools will take place on Friday 23rd March 2018.**

<https://www.nuffic.nl/nieuws/agenda/conferentie-english-for-all-voorbereid-de-wereld-in>



I would like to urge many of you to attend the morning session since new board members (**Chair and Secretary**) need to be appointed by you as a member. You have already received the invitation from Levende Talen for the annual general meeting.

Applications for a new Chair and Secretary are open. So, if you are interested in one of these worthwhile tasks and would like to apply, please contact me and I will get in touch. A vacancy text for Chair and Secretary will be available soon.

The development teams for curriculum.nu have already started their work (8th March) and it is **important** for you to know that feedback sessions will be organised and are open for attendance to all. Please find more information on the curriculum.nu website. The **timeline** of curriculum.nu is **1 year:**

- 8 March = start development teams
- 14-16 March = 1st development session vision
- Consultation period vision: 26 March - 25 April (9.00)
- 23-25 May = 2nd development session major assignments
- Consultation period major assignments: 4 June - 6 July (9.00)
- 3-5 Oct = 3rd development session knowledge and skills
- Consultation period: knowledge and skills: 15 Oct - 14 Nov (9.00)
- 12-14 Dec = 4th development session
- Jan 2019 = Final meeting
- 2021 actualisation curriculum

A major event to look forward to is the **IATEFL Annual Conference** which will be held in Brighton from 9 -13 April 2018. For more information please check the website: <https://conference.iatefl.org/> Attendance is highly recommended. From our Board both Daniel Gibb and Betty Molt will attend and they will also join the Associates' dinner.

Should you wish to share information through our LT website please contact Blanca Cano Gonzalez b.canogonzalez@gmail.com

And finally: The Annual conference ('Landelijke Studiedag') will take place on Friday 2nd November, the theme is: Language in Images (Taal in Beeld).

Kind regards and I wish you all the best.

Willemien den Hollander, 06-53906603, w.denhollander@xs4all.nl



LITERATURE SIG



PCE PROGRAMME - 9th April 2018

Teaching Literature in Secondary Schools

10.00-10.15	Chris Lima & Rob Hill	Welcome & PCE Programme
10.15-10.50	Hania Bociek	Of Monsters and Robots: How nightmares come to life
10.55-11.30	Francisca Zeller	Lesson Starters for Young Adult Novels
11.30-12.00	Coffee break	
12.00-12.35	Carel Burghout	We have ways of making you talk (about novels).
12.35- 13.10	Amos Paran	Teachers' Views of Using Literature in Foreign and Second Language Secondary Classrooms: An Exploratory Study
13.15-14.30	Networking & Lunch break	
14.30-15.30	Lisa Peter	Unwillingly to School? Shakespeare in the Secondary School Classroom
15.30- 16.00	Coffee break	
16.00-16.35	Katie Adams	Discovering Literature: from <i>Beowulf</i> to the 20th century
16.35-17.00	Round table	Discussion, feedback & closure

28 April 2018 4pm UK/BST (British Summer Time): [LitSIG Webinar](#)

Our next LitSIG webinar! This time on Videos. In November we had Sue Leather talking about stories and graded readers. Andreia Zakime will go on from there and show video tools and techniques for students to retell stories from graded readers and will be a nice follow-up. Andreia will share some tools and techniques to help students use videos to recreate and retell stories. Participants will come away with practical ideas on how to encourage students to use videos creatively in class.

Speaker

Andreia Zakime has been working in the field of ELT for 15 years. She is currently an Academic Coordinator at Cultura Inglesa São Paulo, in Brazil, where she is responsible for the pre-service teacher training programme and other professional development initiatives. Andreia has an MA in Visual Communication and Publishing and is a frequent presenter at international conferences. She is a CELTA tutor and the co-founder of What is ELT? (www.whatiselt.com)

Join us at <http://iatefl.adobeconnect.com/litsigwebinars/>

See you in Brighton?!
Christien van Gool





BESIG →



The ESP-BE World Café: Exploring and Sharing Best Practices in English

Monday, 9 April 2018, 10.00–17.00

Conversation around questions that matter is precisely what we'll experience at the ESP- BE World Café. In an inviting café setting, we'll grab a coffee, take a seat at a table and greet our fellow colleagues. On the café stage, our guest facilitators will inspire us and stimulate thoughts that will awaken our ideas around Best Practices in our field.

WORLD CAFÉ SCHEDULE AND TOPICS

TIMING ACTIVITY FACILITATOR*
10.00–10.15 Opening ESP SIG & BESIG
10:15–11.30 Topic 1: Resources and Materials Laura Hudson
11.30–12.00 Break (tea or coffee & biscuits)
12.00–13.15 Topic 2: Needs Analysis and Evaluation Alan Simpson
13.15–14.15 Packed lunch (wrap, salad, fruit, crisps, cake)
14.15–15.30 Topic 3: Teaching Techniques Tanja Murphy-Ilibasic
15.30–16.00 Break (tea or coffee & biscuits)
16.00–17.00 Consolidation and Close ESP SIG & BESIG

*WORLD CAFÉ FACILITATORS

Laura Hudson is the Regional Manager for Macmillan in Germany, Austria and Switzerland.

Alan Simpson is a professional English trainer based in Japan and is the winner of the 2018 IATEFL BESIG Facilitator's Scholarship.

Tanja Murphy-Ilibasic is a Germany-based business English trainer and coach with over 25 years' business experience.

See you in Brighton?!
Betty Molt

News from the British Council

British Council will present new exams member scheme Advantage at Conference for Teachers in Utrecht on 28 March



English language teachers from a diverse range of schools and institutions across the Netherlands are invited to attend the British Council's Conference for Teachers held on Wednesday 28 March 2018 in Utrecht. Free conference registration filled up quickly with 150 teachers registered to attend.

The day will mark the launch of the British Council's new exams member scheme named Advantage. Jody Hoekstra, Exams Operations Manager, will present the new scheme to teachers during the opening plenary session.

The scheme will be available for all schools and institutions registering Cambridge Assessment English exam candidates with the British Council in the Netherlands. It is a way of saying thank you to existing customers for choosing the British Council as their preferred English exams provider and welcoming new customers.

Advantage is not just about exams alone, it's about helping schools, teachers and students perform to the best of their ability by offering value added products and services from across the British Council. Discover more about Advantage here: www.britishcouncil.nl/exam/schools-institutions/advantage-scheme

For further details on the British Council Conference for Teachers, please visit: www.britishcouncil.nl/events/conference-teachers-2018



Best wishes,
Theresa Costello

Interesting tips

Our LT Treasurer Rob Mengerink found the following interesting article in the Wall Street Journal:

One Way to Get Your Child to Listen

https://www.wsj.com/article_email/hint-to-parents-your-kids-process-words-better-in-their-right-ears-1517580001-1MyQjAxMTI4MTAxNDEwNDQzWj/

He also thinks the following information and quiz (both in Dutch) may be useful for our members:

‘Uit onderzoek blijkt keer op keer dat wij Nederlanders het Engels (als tweede-taalsprekers), als beste ter wereld beheersen. Maar begrijpen we de nuances ook altijd? We ontwikkelden een quiz om te toetsen hoe goed Nederlanders de intentie van de Britten begrijpen. En wat blijkt, als het aankomt op ons begrip van de nuances moeten we het doen met een mager zesje!

Lees het gehele artikel hier: <http://blog.vikingdirect.nl/nuances-van-de-engelse-taal/>

Ik stuur u graag de embed code voor de quiz toe.’



Mocht u vragen of opmerkingen hebben, neem dan graag contact met me op.

Met vriendelijke groet,'

Saskia Roskam

+44 113 212 1211, Saskia.roskam@seachlaboratory.com

Our LT Board member Blanca Cano Gonzales sent an invitation for Dutch students to learn English in Spain and thus support the Spanish teacher of English. Please note that you need to have knowledge of the Spanish language:

"Auxiliares de Conversación 2018" 'voor Nederlandse studenten om ENGELS te leren, ter ondersteuning van de Spaanse leraar Engels, van 1 oktober tot 31 mei 2019 in Spanje. Het zou voor de hele cursus zijn. Ze krijgen tussen 800 en 1000 euro betaald, afhankelijk van het gebied.'

She'll be happy to send you more information and instructions (in Spanish) on how to apply, b.canogonzalez@gmail.com

From the **Nuffic** we received the following interesting information (in Dutch) regarding early English at primary schools, following scientific research:

‘Vroeg Engels leren gaat niet ten koste van Nederlands

Basisschoolleerlingen ondervinden geen hinder van het leren van Engels vanaf groep 1 in vergelijking met leerlingen die later met Engels starten. Dat blijkt uit onderzoek van KBA Nijmegen en Expertisecentrum Nederlands naar de effecten van vroeg vreemdetalenonderwijs (vvto).

Sinds 1 januari 2016 mogen basisscholen maximaal 15% van de onderwijstijd in het Engels, Frans of Duits geven. Dat komt neer op 3,5 uur per week. Naar schatting bieden 1400 basisscholen kinderen vanaf groep 1 een deel van het onderwijs in een andere taal dan Nederlands aan. Tien jaar geleden waren dat er nog geen 200.

Van deze scholen kiest 90% voor Engels, de overige 10% biedt (ook) Duits of Frans aan. De meeste scholen doen dat als apart vak. Maar de vreemde taal wordt ook gebruikt in dagelijkse activiteiten of in vakken zoals muziek, gym, aardrijkskunde en geschiedenis.

Taalbeheersing en toegankelijkheid

Rondom de invoer van de wet was er enige bezorgdheid over mogelijk negatieve gevolgen van vvto voor leerlingen. Dit was aanleiding voor het ministerie van OCW om onderzoek te laten doen naar het verband tussen vroeg vreemdetalenonderwijs, meertalig onderwijs en de Nederlandse taalbeheersing van leerlingen. Ook het effect op de toegankelijkheid van het onderwijs werd onderzocht.

Het onderzoek [‘Zicht op vroeg vreemdetalenonderwijs’](#) van KBA Nijmegen en Expertisecentrum Nederlands laat nu zien dat er van een negatief verband tussen vvto en deze twee aspecten geen sprake is.

“Uit eerdere onderzoeken wisten we al dat goed taalonderwijs een positieve bijdrage levert aan de ontwikkeling van taalvaardigheid en het internationale bewustzijn van leerlingen”, zegt Myrna Feuerstake, teamleider primair onderwijs bij Nuffic. “Maar het is ontzettend belangrijk dat dit onderzoek aantoont dat het niet ten koste gaat van de andere vaardigheden die leerlingen moeten leren en dat elke leerling ervan kan profiteren”.

Hogere scores op taaltoetsen

Uit de analyse van de onderzoekers blijkt dat de beheersing van het Nederlands niet lijdt onder het krijgen van les in een vreemde taal. De onderzoekers vergeleken daarvoor de resultaten van leerlingen uit groep 5, waarvan de ene groep wel en de andere geen vreemde taal kreeg aangeboden.

Leerlingen op vvto-scholen behalen zelfs significant hogere scores op vier van de vijf verplichte Nederlandse taaltoetsen dan de landelijke norm, nadat gecorrigeerd is voor verschillen in leerlingpopulaties.

Taalvaardigheid en nascholing docenten

Aandacht voor de didactische vaardigheden en taalvaardigheid van leerkrachten blijft wel noodzakelijk.

De [vvto-standaard](#) beveelt het niveau B2 van het Europees Referentiekader aan. Het onderzoek laat zien dat veel scholen niet goed kunnen aangeven welk niveau de leerkrachten hebben, en dat slechts van een op de vijf groepsleerkrachten bekend is dat ze tenminste aan niveau B2 voldoen.

Ruim 60% van de vvto-scholen geeft echter aan dat de groepsleerkrachten wel specifieke scholing hebben gevolgd, bijvoorbeeld met *Classroom English*. Dit kan erop wijzen dat het mogelijk beter is gesteld met de taalvaardigheid van de docenten dan de resultaten op het eerste gezicht doen vermoeden.

Gelijke kansen

Elke leerling zou internationale ervaring moeten kunnen opdoen. Daarom is ook de toegankelijkheid van vvto-onderwijs onderzocht. Hiervoor is onder andere gekeken naar de ouderbijdrage die scholen vragen. Op vvto-scholen is de ouderbijdrage gemiddeld 6 euro hoger, dan op andere basisscholen, een vrij beperkt verschil. Bovendien zijn er regelingen voor ouders die de bijdrage niet kunnen betalen.

Nuffic en vvto

Nuffic helpt scholen bij de invoering van [vroeg vreemdetalenonderwijs](#). Bijvoorbeeld hoe je vvto invoert, welke materialen je kunt aanschaffen, hoe je een beleidsplan internationaliseren maakt, aan welke nascholing je kunt denken en informatie over welke subsidies er beschikbaar zijn.’

Did you know that:

- The new [kennisbasis](#) has arrived and is ready for implementation in your Pabo. Please read it carefully as there have been some considerable changes since the previous version (as most of you know, since you provided valuable input and feedback on it).
- The Aptis test for teachers was carried out at most of the Pabo's this year to check students' level of spoken English with B2 being the minimum acceptable requirement.
- The group of primary teachers has already started reading and gathering information for curriculum.nu and the Vedocep members will be given the opportunity to provide feedback on their first ideas.
- On Thursday April 19th we will be having a meeting to discuss all of the above points as well as the peer feedback sessions. This will take place in Utrecht from 13.30 to 17.00. Should you wish to join us, please sign up [here](#).
- As mentioned above, the [Nuffic](#) is holding a conference on March 23rd for primary English – we hope to see many of you there – that will also be the occasion to see who has won the coveted VVTO onderzoeksprijs! There have been some super interesting bits of research and the jury had a hard time deciding on the winner.
- If you have any good ideas that you'd like to share regarding English in primary education, feel free to contact us (l.a.taylor@hva.nl or <https://www.facebook.com/Vedocep/>) and we will make sure others benefit from your ideas and knowledge.

